



「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

雙
(托)
水仙花頭

各種貨品 同時運到

台灣鳳梨 散糖薑拳

台灣竹筍 溪紅炮

東方蝦片 連榴桂炮

散庄枝干 時聲炮

盆庄枝干 九龍吐珠

錦盒糖薑 瓷瓦盅蜜薑

◎ 東 李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷筋斷骨奇難雜症立即止痛神速奏効

實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅貳元半

少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫品瘡散 每料拾圓

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房

LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

雲★高★華★準
生隆棧炮竹大發行

新辦到中西炮竹
大幫市登

總代理香港廣萬隆炮竹廠
 ▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔
 總代理加拿大顯市砲竹廠
 ▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒風仔
 總代理美國勤市大砲竹廠
 ▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
 總代理英國波樂大炮竹廠
 ▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火
 總代理美國地沙玩具製造廠
 ▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍
 時節爆竹，兒童玩品，諸君
 光顧，請早定購，勿失良機
 （目錄印備，函索即奉）
 SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
 35 PENDER ST. EAST
 VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

世界新聞

大陸技術人員
面臨中共清算

香港亞洲社電。自今年九月開初。共區內各報社論攻擊技術人員。不遺餘力。其中透露。在過去數星期中。華北中共當局。曾將大批被控爲從事破壞工作之技術人員處以死刑。或判處長期徒刑。其中爲掩飾其殘酷手段。將近來製成品之品質低劣。及許多鋼管重工業工廠之被秘密搗毀。譏罪於此類技術人員。北平人民日報最近載稱。有許多在國營工廠內之工作人員。對於國家如財產。疏於保護及處理失當。例有一個曾在「著名大學畢業之工程師。且已有四年工作之經驗。因意圖破壞。對其所服務之華北煤礦內各種設備。疏於處理。另一鋼鐵廠內有一技工應負惡意破壞價值人民幣兩億元之機械之責任。此人旋即以反共份子之罪名。被中共當局處死云。

加對亞移民例

乃爲一種汚点

當哥倫布計劃會議開始。加拿大謂。加拿大爲英聯邦之最佳者。及世界人類之兄弟時。印度與暹「適卡」會謂。加拿大對印度移民之限制。乃一種污點。現在雖然放寬。但並未達到理想。印度亦爲聯邦之一員云。

凡由歐洲來加之移民。均准攜帶彼之親屬來加。但亞洲人則不能。反而諸多限制。此實爲雲種岐視之犯罪行爲。故此希望加拿大政府。加以考慮。任何之加拿大公民。不論土生入籍。均願享受家庭之樂云。

現印度雲坤會代表等。已準備與加首相聖羅蘭會商云

李家驤園

市上菜瓜時合

Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
靚滑蘿白
老身冬瓜
靚白兆菜
如蒙光顧
寄費自理

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

各稅填報 會計審計
兼收舊欠 無不効驗

地址 壹九三喜市定街東四一〇號
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4 B.C.

黃 辰 園 JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

有靚自晒
白菜干無泥
沙
紹菜 冬瓜
蘿白 白菜干
新舊顧客一律歡迎
寄費買者自理

◎哀謝

哀啟者本社社員林子明君痛于九月廿二日逝世林君係新會古井山頭人享壽五十七歲經于九月廿七日本社禮堂舉行喪禮隨即殯殮扶柩「邵碌晒」墳塲安葬叩蒙 各園名友好惠贈輓儀花圈素車執紼隨降情厚誼歿存均感謹此哀謝

厚惠列后 恕不稱呼

國民黨 黃雲山榮邦 力車煥館
黃啟寬黃超山馬榮邦全 麥四麥
鄧有樂全 (以上素車)
關積亮 余福才 李祐漢 劉直
全花圈 李養 陳天相 陳挺民
鄧深全花圈 黃沃 鄧晃 李雲
李根夫婦 湯華 李鏐 全花圈
鄧樂 麥參 黃紹 麥龍 黃鉅
西人哋 麥球 麥春全花圈 春
朝宗 神安 善賀 力均 舉職

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.

新到祖國
鮮蓮藕

精製合時
白油鴨
腸肝腸
鴨五花
肉原鴨
鴨下庄
鴨片肉

本大
土同
瓜上
菜市

洪基 舉錫 賢彬 善富 黃活華
林西河堂 全花園二素車 一 贈銀
拾八元 李明富贈銀五元 林昭森
拾元 林趙潔珍拾元 林煜強
栢枝 濃穩 關珠 以上每壹元
警魂劇社花園一素車四 青年劇藝
研究社花園一素車二 黃森錫陳仲
良鄧明基任益三各花園素車 馬僑
基余達和余保亭各全花園素車
李九雷瑞余振和陳棟榮達全花園素
車 廣東樓萬和昌全花園素車麥有
來麥應民教習之麥啟元麥汝樞全花
園素車 甄伯棠黃丙申全花園素車
林力均花園素車 關欽榮合李謀陳
富蔡應全花園素車
Mr. and Mrs. John Meiers, Mr. and
Mrs. Wm. Halbow, Miss Florence
Beardy, Miss Jean Long, 全花園
Mr. D. Davies, Friend Nick the
Barber, Mr. Alex Doyle, Mr. Harry
Woo, Mr. Jim Bentley, Mr. Nick
Charana, Mr. Jack Pearce, Mr.
Norman Greenwood, Mr. Frankton
Budha, Mr. Jack Patterson, Sgt.
Frank Baird, Mr. Milie Hegush, Mrs.
E. Arnold, Mr. and Mrs. Wm. Zink,
Mr. Geo. Chester, Mr. R. Burms, Mrs.
P. Zeemil, Miss A. Robertson, 全花園
Miss F. Beardy, Mrs. W. Jenks, Mrs.
and Mrs. R. Dempster, Mr. and Mrs.
Wm. Culiver, Mr. and Mrs. Wm.
Hutlbow, Mr. and Mrs. John Meiers,
Miss Pauline Haseelne, 全花園素車
Exchange Cafe Staff, Mrs. Teenie
Budanz, Mrs. Mary Zarowski, Mrs.
Anne Grabowski, Mrs. Julia Senyk
Miss Elsie Reimer, Miss Jean Long,
Mr. Sea Mark, Mr. Koo Mark, Mr.
Kai Mark, Mr. Jackie Lee, Mike
Dishwasher, 全花園素車

姜洩療法
損精療法
汗多療法
肺腎兼療

男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損雙方情慾。(如於行房前五小時一次服「女參丸」七粒，如至臨盆時十粒，計時吞服，當晚見功。多方參照服法；詳載參閱九區內。)

凡因房慾損精，每致明日發覺體倦腰痠。(故如行房後雙方即服「藏器大補丸」二十粒，俾能迅速補復體能，磨打一切補劑。)

汗多傷陰。因接耗血。身居熱帶，汗出淋漓。日久虛損，氣血俱傷。(如每晚睡前服「藏器大補丸」十五粒，每晨空心服「五臟奇補丹」八粒，連服月餘，汗液自乾。久服益壽。)

防病之成，什九起因醫對。故初起時常：每晚服「神仙丹」十粒，用「乙醚醇青苔液」一湯匙，開水沖服。送丸。如有遺精滑瀉，每晨空心加服「四倍固精丸」十粒。(如服至臨病或病後，須服「肺病藥物寶庫」可也。)

向香港「葉雲生藥房」洽詢。

國 美
省 士 武
米 白 等 上 最



萬和昌 華興 溫地辟 庚利 廣豐 元發 廣萬生 理雲城

AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪 統總國英
QUON ON CO. LTD.
254 1/2 Pender St. E.
TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.

滿地可	馬長宗	馬炳樞	點問頓坤	利同昌	翰多利	黃堃傑	太平洋公司	雲高華
余緒昌	雷振恒	馮衡林	沙市加寸	深安堂	列必珠	潘仲謙	卡技利	馬儲本
周強安	柯杜和	陳善堂	多朋度	黃○S	馬仲平	溫地壁	馬汝才	片市亞諾



AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street • San Francisco 8 • California, U.S.A.

司公船輪統總國美

由溫哥華 三百六十五元五
往香港
來回票元六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其假期
設備，服務，久為旅客所稱道最近設施
有下列優點華僑旅行請留意焉
○三等位座通風氣管使冷暖調節
○聘用華裔廚師烹調西餐
○客廳寬室有太華文書報，雀牌，天
九，棋盤，及各種玩具
○船員用華裔太嘉男女管事
○行李免費貯增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國者可自由埋棧會居
本公司在三藩市設華人事務所料理
華客

謹聲

恭祝伯陽公寶誕

李君賢

我國自有歷史以來。已數千年。於茲。得天獨厚。聖人輩出。文化早已昌明。哲理久經淵博。道德仁義。早已發達。忠孝廉節。早已彰著。此種人生之至寶。實非吾人與有之。而與國人所共榮者。即此人生之至寶也。

何為道德仁義。忠孝廉節。其理精奧。非淺學之輩。所能通達。如稍涉獵。過而自足。自可見其端倪。而簡而言之。即愛人無私。謂之仁。與衆共之。謂之義。一定之理。人所共由。謂之道。推己之及人。謂之忠。父母之謂之孝。安分不謂之廉。善清操志操之節。由是足見我國聖人之遺教。誠無微不至也。我國會教。亦於此而歸。而不為異族所化。且其族反歸化於我者。皆賴此道德仁義忠孝廉節有以致之也。

稽我族始祖伯陽公。乃道家之祖。為周朝守藏室之史。孔子適周也。問禮於公。公因見周室衰微。其道難行。遂著道德經分上下二篇。凡五千餘言。以遺世。是謂導人之處世。要時時遵道德。切勿有偏私之心。存乎其間。查道德經第七十七章。謂「常善救人。故無棄人。常善救物。故無棄物。是謂聖明。故善人若不善人之師。不善人若善人之資。不貴其師。不愛其資。雖智大迷」。第五十一章。謂「道生之。德畜之。物形之。勢成之。長之育之。亭之毒之。是以萬物莫不尊道而貴德」。第五十四章。謂「修之於身。其德乃真。修之於家。其德乃餘。修之於鄉。其德乃長。修之於國。其德乃豐。修之於天下。其德乃普」。細察此數章之意義。有與孔子之「大學之道。在明明德。在新民。在止於至善」。如同出一轍。可知聖人之道理。萬流而同源。道德仁義。實修齊治平之根本。古今中外。莫不能變易之。

雲峰我李氏德公所與李氏分所。向奉伯陽公為始祖。實尊崇其所著之道德經教化於人。為善。故篤而行之。以宏祖德。法至良。看至美。每年二月十五日乃伯陽公誕辰。總公所與分所。今年定於十月十日。開全體大會。為恭祝伯陽公寶誕之良辰。師生得與會。因有感於心。遂敢冒昧進言。

晚近世衰。人心險惡。越趨越壞。亂紀壞綱。恃強凌弱。憎富欺貧。自私自利者多。愛人愛物者少。上無道揆。下無法守。君子犯義。小人犯刑。造出殺人越貨。當家宰便飯。視道德仁義為廢物。拋之九霄之外而不顧。攪成世無寧日。民不聊生。自有生民以來。未有甚於此時也。所以仁人志士。憫世道之陵夷。痛人心之敗壞。乃奔走駭汗。大聲疾呼。咸謂非灌之以仁義之湯。不足以道德之誠。無能免蛇蝎之咬。結果淹死。

則我武當派又何以重製梨園牛耳矣。崩牙成大喜曰。高師兄之計。果然妙極。憶昔去年散班之時。我曾與王華寶等串登台。對打真軍。今洪文定既承王華寶之遺缺。我必與之共同演出。實行高師兄之計可矣。衆人商議既定。繼續痛飲一番。至黃昏過後。崩牙成因須登臺化裝。匆匆去。高福等亦到戲棚參觀小武崩牙之雙面頭。覺得崩牙成年紀雖老。而氣力充沛。精神健旺。技藝不減當年。以此番妙計。必能洪文定無礙。不禁為之暗喜。崩牙成在清遠縣城演完四日五夜之後。拉箱別處。約定於六月散班之期。在佛山再見。光陰荏苒。日月如梭。轉瞬又屆散班之候矣。各班老倌。照例組織大會。在蓮花會館內之戲台上演。籌募經費。各班老倌。一律義務擔任。崩牙成當時得令之正印小武。洪文定亦屬技藝高強之正印武生。二人正是珠聯璧合。共演一齣武戲。此齣戲名曰「戰龍」。叫做關雲長義釋黃漢昇。乃取三國黃忠故事。昔年王華寶以關公義釋黃漢昇。洪文定所承王華寶。亦公演關公義釋黃漢昇。而崩牙成呢。年紀已老。乃以武戲而演黃忠。蓋飾關雲長者。固宜以刀法見長。而飾黃忠者。亦宜以刀法並稱。否則打起真軍之時。措手不及。不死亦傷。環顧梨園之中。以崩牙成之刀法最好。故以崩牙成飾黃忠。而與洪文定對打真軍。崩牙成暗念。今次正中下懷。正好在打真軍中。找個機會。一刀把洪文定結果性命也。是晚。紅伶大集會。演戲。大基尾街道上。行人絡繹不絕。到蓮花會館觀看熱鬧。往昔各行會館。皆於會館建有石戲臺。準備神誕新春等日。在館內演戲慶祝。蓮花會館之石戲臺。乃建築於門後頭。上為戲台。下為入門大路。兩旁為後台。再進為白石天階。片橫廿丈。可容千數百人。再進則為大廳。館前兩旁為甬道。有門可通天階。甬道之後。直通後廳宿舍後樓等。是晚演戲。乃在石戲台上。台前天階大廳各處。早已人山人海。擠得水洩不通。台上張燈結綵。點着十盞大油燈。照耀如同白晝。晚飯過後。開演時間未屆。洪文定。胡亞彪。周人傑三人。在後廳上休息。洪文定忽覺心驚肉跳。坐臥不安。心感疑惑。乃告於二人。

洪信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Presses in
Canada Publishers Ltd.

起此人心病入膏肓之危。若道德云者。乃我族祖國固有之遺物。而益世利民。我宗人之高明者亦不後人。其宜將我伯陽公所遺之道德經發揚而光大之。觀識經中之至理。名官心體力。猶身之使臂。臂之使指。若孔孟之謂「使先知覺後知。使後覺覺後覺。己所不欲。勿施於人。施諸己而不願。亦勿施於人」。先正己而後正人。當以有裨益於世道人心者為責任。務達到利仁善鄰。講信修睦。人多尊道而貴德。此類風氣。自可銷弭於無形也。是即經生之所欲。其有以教之哉。

毒蛇避上屋

人們跳水逃

印度阿爾奈省婆羅門特利河(意為「創造河」)洪水將叢林中的毒蛇。眼鏡蛇。蟒蛇。沖出。數百條毒蛇。圍在屋頂樓上。屋頂上水災奔走駭汗。大聲疾呼。咸謂非灌之以仁義之湯。不足以道德之誠。無能免蛇蝎之咬。結果淹死。

「怨婦情歌」觀後感言

馮派帆

在讀「怨婦情歌」時。非風。則雨。觸景生情。我覺得非常寂寞。故昨日廿一日乃偕友往觀「文化社」放映之「怨婦情歌」一片。以資解悶。

這部片子把封建頑固家庭的害處。描寫得很清楚。所以封建頑固的思想。應予剷除。以鄙視。非無理也。

劇情所示。在一個封建的家庭裏。有一位頑固的母親。把兒女當作牛馬。把媳婦當作奴隸。這樣看來。媳婦兒女媳婦的幸福。沒有半點。固然迫使兒子與一位毫無感情的女子結婚。而且他還對他(她)們重重壓制。結果。把兒子媳婦的幸福和生命都弄壞了。把兒子媳婦的幸福和生命都弄壞了。把兒子媳婦的幸福和生命都弄壞了。

這個世紀雖是開明時代。但還殘留的封建。如此之父母。却還很多存在。不過在兒女媳婦方面。或因孝順。抑因沒有勇氣。不敢反抗。還也難言。我想在父母方面應明白自己的思想。是否合理。是否值得兒女效法。更要了解兒女的心理。身體健康。他(她)們作主。讓他們自由。因為今非昔比。現代的青年人的思想。是開明不是頑固的。而且父母對兒女的終身大事。若仍舊執迷。老是把陳腐的思想。向兒女灌輸。把無理的手段。向兒女壓迫。則唯有變了「怨婦情歌」一劇。將會家散人亡而已。

「怨婦情歌」一片在此時此地。確有價值。確值得我們「不厭百回看」。現在我要代表這個世紀和廣大觀眾。向該劇導演和製片者及各位明星。謹致欽佩的敬禮！

洪熙官別傳

我是山

小武而演黃忠。蓋飾關雲長者。固宜以刀法見長。而飾黃忠者。亦宜以刀法並稱。否則打起真軍之時。措手不及。不死亦傷。環顧梨園之中。以崩牙成之刀法最好。故以崩牙成飾黃忠。而與洪文定對打真軍。崩牙成暗念。今次正中下懷。正好在打真軍中。找個機會。一刀把洪文定結果性命也。是晚。紅伶大集會。演戲。大基尾街道上。行人絡繹不絕。到蓮花會館觀看熱鬧。往昔各行會館。皆於會館建有石戲臺。準備神誕新春等日。在館內演戲慶祝。蓮花會館之石戲臺。乃建築於門後頭。上為戲台。下為入門大路。兩旁為後台。再進為白石天階。片橫廿丈。可容千數百人。再進則為大廳。館前兩旁為甬道。有門可通天階。甬道之後。直通後廳宿舍後樓等。是晚演戲。乃在石戲台上。台前天階大廳各處。早已人山人海。擠得水洩不通。台上張燈結綵。點着十盞大油燈。照耀如同白晝。晚飯過後。開演時間未屆。洪文定。胡亞彪。周人傑三人。在後廳上休息。洪文定忽覺心驚肉跳。坐臥不安。心感疑惑。乃告於二人。

恭祝伯陽公寶誕以勗宗人

李君賢

昌明道德伯陽公。造益黎黎世敬崇。此日欣逢誕辰。馨香祖豆萬年隆。其二。道德傳家世所欽。發揚光大漫沉吟。承先啟後吾儕責。祖訓推行福澤深。

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B.C.

味精
出品
精製味廚天

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
P.O. Box 508 Dunsmuir, B.C.
免近遠廣生藥局黃君龍啟

BANK OF MONTREAL
MY BANK
BANK OF MONTREAL

注意
眼鏡
家專配
Abramson
And
Hollenberg
九日每開
半時至時
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MARine 0928
MARine 2948
間時眼
約到不

城雲
家酒陶陶
新張
大招呼
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PACific 1030

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734
重慶唐餐館
日夜不停市
大謙小酌
男女僑胞呀
隨時可應
雲城第一家
菜晏頂瓜瓜

代理
各種香煙
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

LIANGSEK WONG [地址請移]
201 1st St., E. Calgary, Alta. Canada
治癒性的神經衰弱
強精大補丸
滋補健腎丸
根絕糖尿丸
立止夢遺丸
香港中國中醫黃長石創製

國內新聞

共幹催糧兩人擊斃

開平訊。中共為變存足備糧。以防萬一。不理民間疾苦。在四邑追徵公糧。急如星火。田少人多之開平縣。每一糧地方。如有欠糧未繳者。都給中共加緊追徵。惟在民窮財盡之開平縣人民。硬着頭皮。堅決不交。中共政府於前十二日。派出共幹多名。聯同軍警。到處追迫人民繳納所欠公糧。不交者則遭拘捕。解返縣城。交糧才允放人。又前十五日有共幹二人聯同軍警數名。到一條荒郊小村落名林村追糧。欠糧者無多辦法交出。共幹又施淫威拉人。詎料該村中少年子弟。結集多人。持鋤頭鐵鑿。將數名軍警制服。復將共幹兩名當場擊斃。將軍警槍械繳去。然後將其餘匪徒離村。各青年明知此事不了。携帶糧食及繳來武器。逃入山中躲避云。

四邑展開防特苛例 限十戶簽名聯保

每村成立防特會專責辦理 發現某組可疑十戶同樣懲處
三埠訊。國難頻瀕境。共方惶恐。長安粵西區中共防特指揮站發出緊急指示。限所屬市鎮加緊防特措施。開掘防空壕洞。展開防特措施。先來個所謂政治教育宣傳。現此等工作。經全面鋪開。限鄉成立宣傳隊。指定由當地教師學生充當。每晚分組下鄉講解。強迫鄉民一律到隊。每村要成立防特委員會。規定十戶聯保。簽名保證檢舉和肅清特務。如發現有某組破壞共方行動。應由該組保戶負責。均同特務罪處分。這種虐待苛怖手法。如土改時無異。人民自行受其害。

粵共宣佈第一期征兵 返穗僑生亦難免

十八至廿二歲均為甲級壯丁 公務員殘廢廢生證明可免
廣州訊。自德共於上旬宣佈本年度第一期徵兵四十五萬人後。即如晴天霹靂。舉世震驚。一般家有適齡子女者。莫不駭汗相告。深恐子女一旦被征去當兵。無異送死。今後必無再見之望。據公佈。本期征兵四拾五萬之數額。未有說明係全國共計。抑祇廣東一省。又或中南區六省之數。僅以籠統含糊之字句出之。如此一來。此四拾五萬之征兵額。可能係指廣東一省。或中南區六省者。而且只係第一期。本期開往日期為自本年十月至明年三月底。凡年在十八歲至廿二歲之男女。皆在徵召範圍。規定。除現任公務員。或有殘廢疾病而經醫生證明者。始可免役外。獨子及回升學之僑生。亦難倖免。因此不少「嬌生貴養」。新從海外被共特誘騙返穗升學之華僑學生。聆此征兵噩耗。無不驚駭欲絕。然已身存鐵幕。欲逃不得。欲避不能。雖深悔錯入中共彀中。(未完)

加拿大最溫
和及最美味
之煙仔



Player's
NAVY CUT
CIGARETTES
"MILD"

John Player & Sons

好食哉 豆腐 天香園有
★ 罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。
寄回相宜。
本園之罐頭豆腐丸行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸箱篋。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水煮熟。則更浮香無比。與鮮豆腐無異矣。
各大商戶均有代售

發行香港天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

WESTON'S
BREAD
生美 鮮味
偉士頓麵包

WAH SUN BOOK SHOP
32 Pender St. E. Vancouver, B.C.

大俠神箭手	四册	一元一
子母鐵箭	五册	一元三
怪眼鐵頭陀	六册	一元六
少林達摩劍	三册	一元五
大開北京城	四册	一元一
一江春水向東流	八册	一元五
香艷情情小姐生活	五册	八毛五
英雄淚入毛	文壇叢書	人倫八毛五
全圖象棋秘訣	七毛	七毛
新圖書目錄	備歡迎取閱	

華新書局 新到

最新詳解英漢大辭典	特價五元
這書用鋼道林林。印裝精美。參考二次大戰後英美日等國著名大學的新辭典而編成。包羅許多方言俗語和新字。為同類字典所無。堪稱為研究英語者必備之最新參考書。李仕德主編。長七寸闊四寸半厚二寸。作文描寫新辭典	一元二五
少年維特之煩惱	七毛五
原版足本女子性行為	二册 七毛五
永恆之戀	後人著 一元一
民間笑話	六毛
性的交式	四毛
母女春情	二册 一元二
新編琴瑟曲譜	二册 七毛五
粵樂曲譜精華	二册 七毛五
粵曲正韻	李耀英著 八毛五
沒有溫暖的春天	李耀英著 九毛五
偵探門智大開殺戒	三册 九毛五
銷魂賊智三手偵探	二册 六毛
桃色怪案情情情情	二册 六毛
女俠大破魔魔魔	二册 八毛五
虎嘯龍吟	三册 八毛五
雲中雙鳳	二册 五毛五
鐵掌雙龍	二册 五毛五
陳公信痛打蕭蕭山	二册 三毛
大俠神箭手	四册 一元一
子母鐵箭	五册 一元三
怪眼鐵頭陀	六册 一元六
少林達摩劍	三册 一元五
大開北京城	四册 一元一
一江春水向東流	八册 一元五
香艷情情小姐生活	五册 八毛五
英雄淚入毛	文壇叢書 人倫八毛五
全圖象棋秘訣	七毛 七毛
新圖書目錄	備歡迎取閱

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 7825
衫說衣白房廚造專 服衣女男售發

風濕 痛 請用 斬水福驅風油
南洋 三 分鐘內 當面止痛
加拿大總代理 雲南華中和行公司

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於 舖街夾喜市定街

本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

本館主人啓

竹林餐館 雲南著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

隆裕廣
加拿大
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帶

時市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當
押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。銀仔。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此售白即以九折計
喜市定街七十七號車時押舖廣告

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎
司周國棟啓

司公頓伊坤雲
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百
貨公司交易
儲得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

庵家陳 香港上海
藥良效特名著
返老還童
參歸丸
每樽壹元
主治
陽痿精稀
血少氣少
夜尿冷汗
耳鳴目眩

甜尿 甜尿 甜尿
救星 救星 救星
每樽壹元
治療 治療 治療
聖藥 聖藥 聖藥
福患者 福患者 福患者
理代總司公行和中華哥溫大拿加

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營各時菜餚鮮肉燒臘
精製 鴨肝腸鴨下庄發行
五臘 肉鴨片肉
●新到 合時水貨 罐頭食品

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 335 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. TA. 3468
地址：路路街三百四十六號
電話 Marine 5995

◎醫生黃基靄
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

明發新
奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身疥癩 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌瘡爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五，二號七毛五，三號三毛。
各埠各大商店均有代售

廣豐有限公司啓